The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 - NO. 25 TUESDAY, APRIL 2, 1985 TORONTO, ONT.

Where's the promised apology?

Instead of vowing never to compensate Japanese Canadians for their wartime internment, the Conservative government should get on with its promised parliamentary apology for the mistreatment. A few tough words from Multiculturalism Minister Jack Murta telling us that cash payments aren't in the cards only muddies this central issue.

Before the general election last year, Prime Minister Brian Mulroney said an apology to the Japanese Canadians would tell "all visible minorities in the country that this kind of a henious action will never again take place in Canada and, if it does, that we will have the nerve and the courage to stand up and apologize for it and deal with it honorably."

Yet Mulroney's government has been in power now for more than six months and no apology has materialized and there is no progress on financial compensation. As Opposition Leader, Mulroney told Parliament last June 29 — Pierre Trudeau's last day in the Commons as prime minister — that an immediate statement acknowledging the historic wrong inflicted upon 22,000 Japanese Canadians "does not preclude" the government from acting later on the issue of appropriate compensation.

Instead of continuing in this spirit, Murta is slamming the door on one form of settlement: cash payments to those whose homes and businesses were wrongly confiscated. Indeed, his strong statement against individual compensation may spread the unfortunate impression that Japanese Canadians are primarily interested in collecting large sums of money as compensation for their ordeal.

In fact the Japanese Canadian community is deeply divided over the issue of proper redress. Some want individual payments, while others favor a suitable memorial fund to promote the fight against racism in Canada. Still others, anxious to forget about the miseries they and their families suffered, would like the whole problem to go away.

On the urgent need for a proper apology, with dignity, there can be no disagreement. But that apology will sound hollow indeed unless the government promises to redouble its effort to assess the damage that was done and find a form of compensation acceptable to those who suffered it. The process of arriving at a just settlement is every bit as important as the settlement itself.

How the government treats the Japanese Canadians will be one of the best yardsticks by which we'll be able to measure its Throne Speech commitment to a "new era of national reconciliation, economic renewal and social justice."

(Toronto Star editorial, March 20, 1985)

Time to right an injustice

By JOHN STEPHENS

In the interest of justice pure and simple, the Government of Canada must redress the wrongs done to Canadians of Japanese ancestry during the second World War.

If a government-owned car negligently runs over my sheep, I expect the government to pay me for the loss of my sheep.

I would not consider it acceptable for the government instead to build a monument honoring all sheep run over for whatever cause. Yet that is precisely what the previous government suggested by offering to settle the wrongs done Japanese Canadians by creating a charitable foundation for noble purposes

It has been well documented that the government of the day dispersed Japanese Canadians from their homes, took away their properties and in many cases disposed of such propertiers far below fair market value.

It just doesn't sound Canadian then to say, as a previous cabinet minister responsible for multiculturalism, for heaven's sake, said, that because Parliament is (was) supreme, it had the right to do what it did 40 years ago to Japanese Canadians.

Surely our concept of democratic government, liberty and justice has developed beyond the stage where the supreme power can be invoked to do harm to a citizen.

If the previous government's position as stated by its then ministers was correct, then why did it make settlements with native peoples to redress wrongs allegedly done 200 – 300 years ago?

The ordinary citizen has in most cases six years within which to bring an action to right wrongs, two years in car accident cases, before becoming barred forever from bringing the matter up again in court.

A person loses his or her land if a squatter can prove 10 years' peaceable open continued possession. It takes 20 years to get a right of way.

Why then should Japanese Canadians be prevented from obtaining justice for wrongs done just 40 years ago?

During the last 40 years the face of Canada has changed greatly. It no longer is the preserve of the British, Irish, Scot and French.

It is lined by the heritages of the people of the world who have come to be part of Canada, and it is colored by the spectrum that is humanity.

We are as Canadians entitled to be treated equally by our government, and when a government falls into error, we are each one of us entitled to seek redress.

No government has the right to refuse proper compensation to an individual Canadian if wronged just because a lot of Canadians suffer the same wrong.

Likewise no government has the right to avoid its responsibilities by forcing a settlement upon a community except where the individuals wronged agree so to be bound. After all, why should those individuals not wronged determine what other individuals wronged in the community should get a settlement?

The Conservatives now have the opportunity to resolve this matter once and for all.

There is only one realistic course: the establishment of a Royal Commission to contact claimants, then to review, assess, settle and pay for claims proved.

To do otherwise is to make a mockery of our concept of justice and the equality of Canadians.

– Markham Month

Two JC's are appointed to Canada Multiculturalism Council

OTTAWA — Two Japanese Canadians have been appointed members of the Canadian Multiculturalism Council (CMC). The announcement made recently by the Hon. Jack Murta, Minister of State for Multiculturalism.

They are: Mr. Jim Kojima of Richmond, B.C. and Dr. Henry Shimizu of Edmonton, Alberta.

Mr. Kojima is a production controller for a B.C. steel company and vice-chairman of the local Sister City Committee. He is also well known as a popular Judo sensei.

Dr. Henry Shimizu is a plastic surgeon. He is president of the Edmonton Japanese-Canadian Community Association and a member of the Alberta Cultural Heritage Council.

The CMC advises the minister on policy and the development of programs relating to multiculturalism. Its 60-member body includes an executive committee of 13 members as well as five regional committees. Each regional committee meets on a quarterly basis. One of these meetings is held in conjunction with the Council's national meeting.

"I am very pleased that we have been able to recruit people who are not only highly qualified but who are representative of the ethnocultural realtity of Canada," said Mr. Murta.

Council members are appointed for terms of up to two years and are chosen on the basis of their ability to draw upon their experience and interest in the multiculturalism field rather than acting as spokespersons for any particular group.

Ex-gangster boss' brother arrested

TOKYO. — In a drive to prevent an escalation in gangland wars, police recently arrested the younger brother of slain underworld boss Masahisa Takenaka, a day after his funeral which saw the attendance of at least 1000 Japanese gangsters, or "Yakuza."

According to a police spokesman, Takeshi Takenaka, 41, was arrested as he was driving home from his brother's funeral.

NAJC Redress Quebec says accept Govt. acknowledgement & symbolic monetary gesture

By KATHLEEN K. HAYAMI
(Secretary, NAJC Redress Quebec)

MONTREAL — At a Public Meeting of Redress held at 8 p.m. on Saturday, March 2, 1985 at the Montreal Japanese Community Centre, the following resolutions were passed:

Whereas the Government has proposed an acknowledgement of an injustice and offered a symbolic monetary gesture, be it resolved that the Japanese Canadian communities accept this proposal; be it further resolved that both parties begin a consultative process for compensation.

Be it also resolved that revisions to the War Measures Act be pursued together with all Canadians and kept separate from the Redress issue.

A motion of non-confidence in the NAJC, in the matters of Redress, was passed unanimously for the following reasons:

1. The mandate passed unanimously by the Council in January, 1984 was altered without the approval of the Council;

2. Internal politics seem to have become a greater issue than that of Redress, resulting in a fragmentation of the Japanese Canadian community;

3. The manner in which the report of the study of property losses was suppressed; and

4. We can no longer toler- the abuse of the priviledge of office by the President and the National Executive Committee.

At a Montreal Redress Committee Meeting held on March 7, 1985 the following motion was made (motion by Aki Mamba, seconded by Dr. H. Shibata):

The Montreal Redress Executive Committee gives a vote of confidence in Vic Ogura as the Montreal delegate and Council Member of the NAJC. Passed unanimously.

Kobe ready to build world's tallest hotel

KOBE, Japan — A plan to build what is claimed to be the world's tallest hotel in Kobe City, Hyogo Prefecture, is now under way, the city announced recently.

The 736-foot-tall hotel, to be located at the Meriken Park now under reclaimation, will be constructed by a new company jointly invested by Mitsui and Co. and the Kurushima Dockyard group.

The new hotel will be 169 feet higher than the Keiro Plaza Inter-Continental Hotel in Shinjuku, Tokyo, currently the tallest at 567 feet in Japan, and 6½ feet higher than Plaza Hotel in Detroit, Mich., currently the world's tallest at 729.5 feet.

The total construction cost is expected to be $20.8 million. The skyscraper hotel will be run by Oriental Hotel Co., a member of the Kurushima Dockyard group.

J.C.C. Centre Past-Directors & Convent signers dinner slated April 20th

TORONTO. — The current Board of Directors of the Toronto J.C.C. Centre will be hosting a dinner in honor and recognition of the services of the Past Directors and Covenant Signers have rendered to the Centre. At this dinner, they will also initiate the Past Directors' Club which is in the constitution but has never been officially launched.

Past Directors of the Board have provided much of the support and leadership in carrying out the various programs of the Centre, while the Covenant Signers played a vital role in the fulfillment of our Cultural Centre concept by assuring the $220,000.00 bank loan required to complete the building. This pledge and this faith turned a vision into a reality.

This dinner will also be the kick-off for the Building Sustaining and Benefactor Membership Drive. The goal for 1985 is 350 members in this category, which will enable the Centre to plan for major renovations and capital expenditures badly needed but neglected through lack of funds.

We are anticipating an excellent turnout of the past and present members of the JCCC Board of Directors and the Covenant Signers.

Masako Yoshida

Letter To Editor

In an article I wrote several weeks ago expressing my views on the Redress issue, I offered a suggestion of making a TV film on the evacuation of Japanese Canadians. I am sure many treated my suggestion with a grain of salt.

Yesterday, on the wake of the terrorist attack on the Turkish embassy in Ottawa, the Journal on the National News presented film clippings on the Armenian massacre and genocide that took place in 1915. I was vaguely aware of the Armenian and Turkish conflict, but I had no idea or knowledge of a genocide. The Armenian Organization of Canada have produced a film on the genocide to keep alive the incident and to keep a record on file.

In the light of this, I am adamant that most of the Canadian population, barring the Japanese Canadian, have no true knowledge about our evacuation. I am not saying that my suggestion is the answer, but I hope that the various redress committees will at least give it some consideration.

It is imperative that the silent majority should voice their opinions and more importantly we must have suggestions — any suggestions. We need a concerted national effort to accomplish the goal we are after.

Norman Nakashima, Kingsville, Ontario

Major tourist attraction in Japan — industrial towns

KAWASAKI, Japan. - The city of Kawasaki does not rank as one of the scenic wonders of Japan. You might call it the Newark, New Jersay of the Kanto plain.

But that doesn't stop it from being a major attraction for foreign tourists. On the grimy expressway that runs from Tokyo to Yokohama through the heavily industrialized Kawasaki area, trucks carrying iron and cement rumble alongside tour buses heavily laden with human cargo, windows studded with camera lenses and foreign eyes.

They're hoping to catch a glimpse of the secrets of Japan's industrial success. The number of foreigners on factory tours run by the Hato Bus Co. jumped more than 50 percent to 2,400 people in 1983.

The number of visitors dropped 10 percent in 1984, but with Science and Technology Expo '85 coming up, Hato expects brisk business this year.

While American tourists are the most numerous on Hato's Ginza-Asakusa sightseeing jaunts, Asians make up the biggest group taking the industrial tours.

Many engineers and managers from Taiwan and South Korea squeeze the tour into their schedules when they visit Japan on business trips.

And recently, the number of Indonesians and Malaysians has been increasing especially rapidly, according to Hiroshi Takahashi, assistant general manager of Hato Bus Tours.

Even sightseers here on leisure aren't satisfied with just cherry blossoms and Shinto shrines anymore. Many make pilgrimages to the temples of Japan's economic miracle; others seek to visit the birthplace of their Toyotas garaged back home.

The sights that greet them on this tour are not Buddhist temples, pagodas and colorful Tokugawa mausoleums, but imposing warehouses, smokestacks, and neon signs marking the realms of Sony, Toshiba, and Nissan.

"Out to your right, you can see Mt. Fuji on a clear day," says the tour guide. But as everyone squints to the west, only mountains of gravel, coal, and ore are visible in the foreground through the smokey haze.

On the other side of the bus, from the highway to Tokyo Bay just a few kilometers away, stretches a miasma of smoke and steam rising out of factories on the reclaimed lowlands.

The tourists bombard the guide with tough questions: "What about voluntary restraints on auto exports?" "How are your labor unions organized?" 'Don't you get bored with lifetime employment?" "What are you going to do about the trade imbalance?"

The guide deflects the questions with easy patter:

"Our economic miracle would not have been possible without the compact size of our salaried workers. If you took the subways in the morning, you would understand why there are no fat businessmen in Japan."

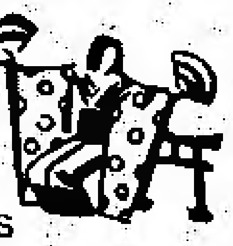
With the microphone off, he notes privately that the guides must take a turn at this tour every two weeks or so. It's not a favorite among them: It's long (9 a.m. to 6 p.m.) and the traffic is often bad. Besides, Kawasaki is about the last place a Japanese would go unless he had to.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsuhura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005
Subscription in advance: $25.00 per year; $15.00 for six months

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

Big Fish Market
UNDER NEW MANAGEMENT

• Live Lobsters • Crabs • Shrimps
• Octopus • Fresh Salmon
• Tuna • Halibut • Mackeral
• All kinds of fresh and frozen seafoods
785 The Queensway in Etobicoke
(Opposite Bonanza Supermarket)
259-1585

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 6 DAYS A WEEK WED:CLOSED
永田  商店
JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

YOUR HOST
DAVID SUZUKI
TV PERSONALITY
INVITES YOU TO JOIN HIM
EXPO '85 TOUR TO JAPAN
16 DAYS DELUXE TOUR
MAY 30 DEP. $3,650
INC. TOKYO, TSUKUBA EXPO '85
NIKKO, KYOTO & HIROSHIMA
FOR MORE INFORMATION PLEASE CALL
IWATA TRAVEL SERVICE
869-1291

TOMI JAPANESE HOME VIDEO
トミ・ジャパニーズ・ホーム
ビデオへご注文下さい。
318A MILLWOOD RD
TORONTO ONTARIO
(416) 486-6249
TUES – FRI 12 A.M. – 9 P.M.
SAT 10 A.M. – 9 P.M.
MON/SUN/HOLIDAYS CLOSED

DISTRIBUTING COMPUTER PRODUCTS
ABLE - DEC Compatible Multiplexors
BROTHER - Daisywheel Printers
CENTRONICS - Dot Matrix & Line Printers
EPSON - Dot Matrix Printers
NASHUA - Diskettes & Disc Packs
PLESSEY - DEC Compatible Systems, Mag Tape & Disc Subsystems, Memories, Terminals
SOROC - CRT Terminals
FOR FURTHER INFORMATION CONTACT
(416) 624-6763
GLENN SAKAMOTO KEVIN SAKAMOTO DAVE OLINOSKI
SAK DATA PRODUCTS LTD
1590 MATHESON BLVD UNIT 26 MISSISSAUGA ONTARIO L4W 1J1

BLOOD TRANSFUSION SERVICE

JACK HEMMY
PHONE
465-8020

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain laquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

TREND Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

Wealthiest athlete in Japan is cyclist, Koichi Nakano

TOKYO. — Who's the wealthiest athlete in Japan? A pro golfer? A baseball player?

Japan's wealthiest professional athlete is a cyclist. Not any old cyclist mind you.

This man has attended one of the Emperor's garden parties and been received by the prime minister of Japan at his official residence.

He's Koichi Nakano, the best bicycle racer Japan has ever produced and the best sprint racer in the world.

Born the son of a pro bicycle racer in Kurume, Fukuoka Prefecture in 1955, Nakano never showed much interest in following in his father's footsteps as a young man.

That is until one day, at his mother's urging, he went to see him race at the local track.

In one race his old man pulled off a dramatic come from behind victory, and young Koichi was hooked.

After graduating from Yame Technical High School, he entered the bicycle racing school run by the Japan Keirin Association, professional cycling's governing body.

Upon his graduation a year later he made his pro debut at the Kurume track on May 3, 1975.

From his first race, he proceeded to whip off a streak of 18 consecutive wins. In a little over a year, he was racing with Japan's best and more often than not beating them.

Up until his appearance on the scene, bicycle racing had a very minor image in Japan. For the athletes themselves, it had always been a lucrative sport, but Nakano was the first to show the nation just how lucrative it could be.

He was the first athlete in Japanese professional sports to break the 100 million yen mark (over $400,000) for yearly salary-prize money. He did that twice, in 1980 and again in 1981.

As of this writing, he's won over $280,000. In nine years on the pro circuit here he's earned over $3 million.

His accomplishments abroad have done as much as his domestic success to enhance the sport's image here.

When he won his seventh consecutive World Title in 1983, he broke a 46-year old record for consecutive victories. With his eighth victory this past August, he set a new record for most championships won.

Nakano's success is not based on his overall physical strength. There are several racers both in and out of Japan who are much stronger.

The wizards tell us that he wins as much as he does due to his tremendous sense of track strategy and his explosive power over the last 200 meters of a race.

He is not one for fancy living.

Actually he has a reputation for being rather cheap. Nakano drives a Benz and lives with his family in a rather large house he built in Kurume.

He built himself a condominium. He bought his sister a boutique. The rest probably just sits in a bank making certain bankers rather happy chaps.

Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G6
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
April 7 (Sun)
Monthly Memorial Service
10:30 am Dancercise & Dharma Classes
11:00 am English Service
1:00 pm Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0633
Video Tapes Rental from $4.00 per week
FALL SCHEDULE —
Sunday: 12 noon to 6 p.m. Monday and Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m. Wed.: closed. Thursday and Friday: 10 a.m. to 8 p.m. Sat: 10 a.m. to 6 p.m.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
ALCAN

Use The New Canadian ads for the best results from the J.C. Community

小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES Insurance Brokers LTD.
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

YELLOW FEVER
by R.A. Shiomi

paperback $5.00
(postage included)
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

"We Went to War" by Roy Ito
The story of the Japanese Canadians in the Canadian Army during the two great wars. Three hundred pages, 70 photographs
ORDER FORM
(Price $17.00, includes postage)
Name ______________
Address ______________
____
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

「女は家庭」は少数意見
自立傾向の日本女性

【東京】「男は仕事、女は家庭」という考え方は、女性の間では今や少数意見。また「女子にも職業人としての教育を」と望む女性が三分の二を超えている――総理府がこの程発表した「婦人に関する世論調査」結果で、女性の意識のこうした変化が明らかになつた。

これによると、最近の女性の社会進出の増大を裏付けるように、女性の意識面でも、職業、教育など社会生活の各分野での男女差を肯定するような考え方は、年を追つて減少。自立を目指す女性が増えているなど、女性の意識が着実に変化していることがうかがえる。

同調査は昨年九月、二十歳以上の女性三千人を対象に行われ回答率は七九・九%。

「男は仕事、女は家庭」という考え方について「同感しない」は四一・三%で、「同感する」の三五・九%を上回つた。五十一年八月の調査では「同感しない」は三九・九%、「同感する」は四八・八%。五十四年十月調査でも、同じく、三四・二%、三五・七%と、それぞれ「同感する」の方が多数意見だつたが、今回初めて逆転。特に未婚女性をみると「同感しない」は五二・一%と過半数を上回つた。

男女間の固定的な役割意識を否定する傾向は、教育の面でもみられ、「高校の家庭科教育をどう思うか」の問いには、「男女とも本人の選択にまかせる」が三五・〇%で一番多く、次は「男女とも高校で学ぶ」の三三・〇%と、男女を平等に扱うべきだとする意見が七割近くを占めた。

また女子にも職業人として自立できる教育が必要かどうかに関しては「必要」と答えたのは六八・七%。「一般的な教養を身につける教育でよい」は一八・六%にすぎず、学校教育が女性の自立を助ける内容になることを期待していることがわかつた。

調査対象者のうち生計保持者が「本人以外」と答えた二千二百十四人に、「生計保持者が倒れた場合、生計をどうするか」を聞くと、「自分で働きに出る」が三六・〇%(五十一年八月調査三〇・三%)で最も多く、以下「他の家族が生活を支える」一六・九%(同二〇・一%)、「本人が今の仕事を続ける」一二・七%(同一三・八%)などの順で、ここでも自立志向が目立つている。

回答者のうち職業をもつている人は五四・七%で、うち今の仕事に「やりがいがある」としているのは六九・一%にのぼり「やりがいがない」はわずか八・五%だつた。

東部カナダ和歌山県人会四月催し

東部カナダ和歌山県人会では来る四月二十一日(日)午後一時から日系会館で追悼法要と総会を行い、午後二時から十周年記念祝賀会を催す。会費は一人十ドル、八十歳以上の会員は招待。準備の都合上四月十四日以前に吉田、玉置、黒山、中井諸氏の何れかに出席を通知すること。

頼り おつきあい事典

ただの人として最も親しくつきあえれば

夫婦はしよせん他人ともいわれます。その他人同士が大抵は親きようだいより身近な人間としてつき合つているのですから、血よりも濃いきずなで結ばれているのが他人同士の夫婦なのかもしれません。だから、憎み合うとなれば徹底的に相手の弱点を攻撃し合つたり、顔を見るのもいや、声を聞いても身ぶるいするほどの嫌悪感をもつたり。一番親しい他人の仲は、壊れれば最も遠い他人同士になるようです。

高齢化社会に向つて将来の自分の暮らしが不安だという中年男性に、老後の頼りはと聞いてみると、「妻」という答が圧倒的で、次が「年金」「貯金」。それに対して妻たちは「子供、貯金、年金」の順。ある調査の結果として新聞にでていたのを読んだ記憶です。

ときにはケンカしながらもほぼ四十年をいつも一緒に暮らした夫を見送つて一年の私は、いま、しきりに、長年利害を共にして同時代を生きたものにだけ通じる夫婦の話題の大切さを感じています。頼るとか頼られるということより、家に帰ればそこがお互いの一番心やすらぐ場と感じる「居るのが当たり前」の関係が望ましいと思います。

夫が妻を老後の頼りとしているのは、仕事人間からただの老人になつたとき、寄り添つてくれるのは共に生きてきた妻だと信じているからでしよう。社会的な地位や財産抜きでただの人として最も親しくつき合える夫婦は、かけがえなく頼りあえる存在だと思います。その関係を作るには片方だけが譲つたり我慢したりというつながりでは本当にしつくりとはいきません。夫は「いわなくてもわかるだろう」とそぶりにも見せぬ女房への頼り方より、口に出し態度で示す努力も必要でしようし、妻も「頼りは子供と貯金」と老夫を勘定に入れない生活設計では夫もしらけます。心のぴつたり合つた夫婦の生活も、日常のちよつとしたことに手を貸し、助け合つていく中で育てられるもの。一方通行では作れません。

(吉沢久子)

銀杏 GINKO Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

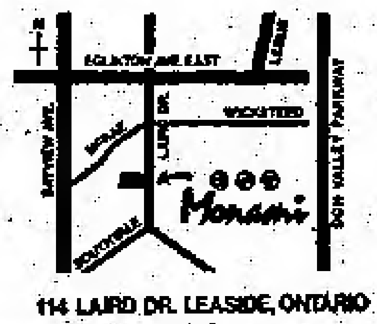
浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
(トロント) 六五一―一八〇六〇
(宅) 六二一―一九八九
オープン=午前十時
728A St. Clair Ave. W., ½block W. of Christie Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE TORONTO
466-8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

カラオケ・プレイヤー
カラオケ・プレイヤーが入荷致しました。コロンビヤ・カラオケ・プレイヤー七大特色。1番.160M、2スピーカーステレオで深みのある立体音。2番.Wカセット・システムで自分の歌が他のテープに同時録音可能。3番.レジタル標示により一発選曲O.K 4番.可変エコー装置を内蔵。曲スピードも調節自在。5番3電源方式で通常電源の他にバッテリーや自動車電源O.K。6番.小型軽量W450×H480×D212MM、9.1キログラム。7番.お求め易い価格。カナダ国内小売値$650。唯今発売記念特別奉仕価格$585で販売しております。
サンダウン・マーケット
221 Kennedy Road,
Scarboro, Ont. M1N 3P4
Tel. 261-7040

もなみ
毎日曜日及び月曜日は休み
「母の日」はオープン



114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-5016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
リイセンス許可
*二三一―四〇〇〇

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto, Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP & CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
本年も当社の旅行をお楽しみ下さい。
お気軽にご相談下さるようお待ちしています。

ニュース速報 !!
カナダ航空税が4月1日から上がります!
・カナダ国内及び米国行航空税
8%から9%に又は最高額$23.00から$30.00に
・国際航空税
大人$12.50から$15.00に、小人$6.25から$7.50に
(但し出発日に関係なく3月31日までに発券すれば現行の航空税を使えます)
CPエアートロント↔東京直行便スタート!
・4月29日から下記のスケジュールで開始
トロント→東京 毎週金・日 10:40発 翌日15:40着
(バンクーバーで1時間40分ストップします)
・東京→トロント 毎週土・日 18:15発 同日20:00着
(バンクーバーで2時間ストップします)
・訪日に呼び寄せに大変便利になりました。
詳細についてはお問合せ下さい。
国際旅行社 TOKYO TOURS LTD. IATA
HEAD OFFICE: 67 Richmond St. W (2nd Floor), Toronto, Ont. M5H 1Z5 Tel.: (416) 363-6363-6
MONTREAL: 625 Avenue Du President Kennedy, Suite 1703, Montreal, Que. H3A 1K2 Tel: (514) 842-1757

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 593-0338
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
日本語の学校にて

寿司かっぽう
本陣
当日の寿司出前承ります。
配達のみ最低五人前
百ドル以下へ配達料五ドル
営業時間=12時~2時半
5時半~10時半
土曜夜だけ 祭日・日曜定休
リッカー・ライセンス有り
五時半より地下駐車場無料
Village by the Grange・SOUTH SIDE
71 McCaul Street, Toronto
☎977-6578

人間万事塞翁が丙午(ひのえうま)

(百五)　青島幸男

おしまいチャンチャン(十)

食卓でも幸二につきっきりで、病は気からといって気の持ちようでどうにでもなる、病に負けるなよ、ハッハッハッなんて時にひきつった笑いをまじえて精いっぱい励ましていた。お前が作家になりたいならそれもいいだろう、反対はしない。丈夫になったらしかるべき先生をさがしてやる、そこでカバン持ちでも何でもして、場合によっちゃ、内弟子にしてもらって、拭き掃除でも何でもやって一人前になれといいだした。

幸二は柳川に箸もつけずにだまってうなだれて聞いていたが、唇を噛んでふるえだすと、いきなり卓袱台ごとひっくり返した。

「もういいよ、ほっといてくれよーッ」

泣きながらそういって、窓の網戸を突きやぶって庭に飛び出し、そのまま雨の中を突走って行ってキャベツ畠の中に大の字にひっくり返ってしまった。おとうちゃんは何もいわず茫然としていた。ハナはあとを女中に頼んでおとうちゃんの手を引くようにして家を出た。

雨の中を鷺宮の駅まで二十分ほど歩いたが、その間もおとうちゃんは一言も口をきかなかった。電車に乗ってから俺、なんか幸二の気にいられえようなこと言ったかなあ、とハナの方を見ずにポツリと言った。ハナにも今日の出来事はよく理解出来なかったがよく似た親子だと思った。

あとで知ったことだが、幸二のあの時の病状は、とても「旨いもの喰って寝てりゃすぐ癒る」という程度のものではなく、相当深刻で、本人は先々のなりわいどころか、三月先、半年先の命を考えて、部屋の隅々に目張りしてガス管引きこむ用意をするほどだったらしい。

こんな病状になるまでほっといたのはハナにしてみれば迂濶な話しだが、幸二はこのところ鷺宮に引きこもったきりで、たまに顔を見せた時、色々に言うのだが、いつも面倒くさそうに「ああ」とか、「うん」としか答えない。それでもハナは幸二の顔色や体つきなどについては、いつも精いっぱい気は使っていたつもりだった。

ハナは幸二の体のことが気になって、思いあまって北千住の占いの先生を訪ねた。いつもなら笑って相手にしないおとうちゃんが、俺も行くといってついてきた。デパートへ行くのでも何でも一緒についてくるおとうちゃんがわずらわしく、近頃は逃げるようにしていたが、仕方なく連れだって出かけた。もともとおじいちゃんのお妾だったぼたんさんが、よく見てもらう占師で、何でも良く当るということだった。先方では、先ず幸二の名前生年月日を書かされ一時間ほど混雑する待合室で待たされた。

「先ず家相が悪い。この家の形からすると、主婦が足もとをおかされる。それにもしかして御子息は床より一段低い所にお休みじゃないかな、これがいけない」

面談室へ通されて二、三の質問のあといきなりこう言われた。鷺宮の家で主婦といえば、おばあちゃんと幸二の面倒を見てくれている女中のとしちゃんがそれにあたるが、としちゃんは去年から若いくせに神経痛だといって足を引きずっている。なるほど幸二は、床が一段低くなっているサンルーム風の六畳に寝起きしている。妙に暗合するのでハナも気味が悪くなってきてその先をうかがうと、

「息子さんは死ぬようなことはないが、二十五歳まではまずだめだ。二十五歳から先は元気に活躍するようになる」

あまりきっぱりと言われたので、二の句がつげず、見料を払うと早々に引き上げてきた。帰りがけにおとうちゃんは「いやなことを聞いたなあ知らなきゃそれまでなのに・・・、聞けば気になるもんなあ」といつになく沈痛な面持ちだったが、やがて「そうだ鷺宮の家は相当古くなってるからこれを潮に建て直そうじゃねえか、なッ、これ以上いい家相はねえって家建ててやらあ、ちきしょう」といつもの照れ笑いをうかべながら明るい調子で言った。そして「家相が悪いって占師に言われたから建て直すなんて幸二には絶対いうな」と真顔でつけたした。

ゴーゴーといういびきが、だんだんと不規則になってきた。時折り、はたっと止り、しばらくしてキューッと動物の鳴き声のような音をさせると、やがて思い出したように又ゴーゴーと深い呼吸をはじめる。

「海に挑む」

ト市　中野雨情

多感なる青年の涙にじみたる
海いまも青くわが髪白し
若かりし命を賭けし海なりき
かの日の如く地球はめぐり
海鳴りを聞けばこの身に潮し
きたる若さは燃えて人に語らず
大海に出でしと思ふ船体の
揺れがいざなふ若き日の夢
海渡る夜の甲板に立ちて妻に
語らんとせし若き日のこと

うおやす
魚康
(月)(火)定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話 759-2632
自宅 755-7317

法律事務所
(クインズ・カウンシル)
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ユニバーシティー・アベニュー四二五
電 598-2002
電 493-2457(自宅)

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼　飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

トロント日蓮仏教会
四月七日(月)
釈尊御降誕会
主任 鮭淵康雄師
(電話)四六一—三三七六
午後五時以降
20 Caithness Ave., Toronto Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

トロント市ではサービスで知られています
アール・エリオット葬儀社
Earle Elliott FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD. TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

日系人合同教会
四月七日(日)午前十一時半
復活祭(一、二世合同家族礼拝)
「主はよみがえり給いぬ」
日語説教 村田豊信牧師
「見ることは信じること」
英語説教 宮田ジョージ牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

日系人聖公会
四月七日(日)
午前十一時半
復活日(イースター)
「あなたがたの命は、キリストと共に神のうちに隠されているのである」
説教 河野守博司祭
TEL 654-5657
CHURCH OFFICE 536-5557

トロント仏教会
午前十時半・朝の体操
日曜学校
十一時 英語 礼拝
午後 一時 日本語礼拝
説教 角田昇道 開教使
説教 不二川往来開教使
Tel. 534-4302

天理教カナダ教会
四月七日(第一日曜)午後二時
月次祭並に教祖御誕生祭
毎月第二日曜は世界平和
身上者(病気)平癒祈願祭
(午前十時)
会長 大倉ひさの
160 Greenfield Ave. Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone: 247-9791

◎世界人類光明化運動◎
善をなすとき
神の無限協力がある
生長の家 教会
礼拝 毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave. at Danforth, Toronto

日系カルバリー教会
毎日曜日 午前十一時
ペープ街七四六(ペープ・サブウエー前)
カルバリー教会内
牧師 久保庭
電話 二六六—六七九一
CALVARY JAPANESE CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

日系セブンスデー アドベンチスト教会
四月六日(土)
○安息日学校(土) 朝九時半
○安息日礼拝(土) 朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一—一六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

金光教トロント教会
第一日曜・午前十時
英語月例会日曜学校
午前十一時・日本語月次祭
毎日午前六時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
2579 KENNEDY RD
SCARBOROUGH, ONT
M1T 3H4. 299-6880

ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANT
145 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Street Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四—一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七—九五一九
(日曜日は休み)

ゴールデン・マイル・ミルク
日本食品を取り揃えて販売しております
よろしく願い上げます。
・揚げ物、干物、インスタント、めん類、お茶、トウフ等々
時間 月曜—金曜日・八時四五分〜十時
土曜日・九時〜九時　日曜日・九時〜六時
・ロッタリオ・マシンも備えてあります。
GOLDEN MILE MILK
1535 VICTORIA PARK AVE.
ONE BLOCK NORTH OF EGLINTON
TELEPHONE 759 7669

Paramount
GIFT SHOP
Store 463-3426 Home 469-0293
パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切毎夜及び土曜配達いたします。
ト市ダンフォース街八〇九番地
電話 店四六三—三四二六
家四六九—〇二九三

Japanese Christian Church of Grace
天恵(めぐみ)キリスト教会
礼拝 毎日曜日 午後一時より
教義 新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師 神学博士 哲学博士 アーチ西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

日本から二人の看護婦さん

ト市日系を世話
終日タワーホームで

トロントの「もみじヘルス・ケア協会」はこの程ど第六号のニュースレターを発行、関係者に配布したが、それによると、自由に行動できないウイルチェアの一世が多いキヤスルビユウ・ウイッチウッド・タワーに日本人看護婦さん二名がフルタイムで、日本人棟にサービスしていることを次の通り明らかにした。

ホームの二階、日本人棟には去年十一月から二人の日本人看護婦が朝・昼のシフトで勤務している。伊藤芳江、フインストラ・よし子さんの二人で、共に日本で正規に訓練を受けた看護婦。ホームで以前からパート・タイムで働いていたが、関係者の強い要望でフル・タイムになつて入寮者はもとより、家族にも非常によろこばれている。

伊藤さんは京都出身で、一九六九年にカナダへ移住。三人の子供のママでもある。フインストラさんは北海道札幌の出身。カナダに来て一年になるとのこと。

二人の話しによると、日本のお年寄りは、他の階の非日系人に比べて一体におとなしく、感謝して看護を受けているのがわかるから世話のしがいがあるとのこと。四〇人からの年寄りの世話は大変な労働であるけれども、やりがいもある。ホームは公共施設として老人看護では最高のレベルにあると云つてよい。しかければならない仕事が多すぎて、お年寄りと個人的に話しをする暇というものがない。頭脳の老化をおくらせるために、年寄りが人と接する機会をもつこと、辛抱づよく話しを聞いてやることが大切だという感想をもらしている。

花いらんかねー

三月下旬、東京の日本橋◎デパートで京都の大原女十人が菜の花など春の花をお客さんたちにプレゼントした。（写真）店内は春いつぱいのムードとなつた。

オ州の七市長を招き
日本週間の意義強調
すわ太鼓の妙技を来客が楽しむ

先週の「ジャパン・ウイーク」に際し、岡総領事夫妻による日加間の姉妹都市（オンタリオ州だけ）の市長らを招いたレセプションがプリンス・ホテルで去る二十六日夜行われたが、招待客は約百名。岡総領事のあいさつ後、折から日系文化会館で一般に披露したおすわ太鼓の一行六名が当夜、すばらしい「鼓動」をみせ、リズムが高潮するや、長さ約十五呎の大竜が両眼を光らせながら、リズムにあわせてステイジやフロワに神秘的な舞を演じて大拍手をうけた。

当夜はオ州内の七都市の市長が出席、この催しのため遥々日本からとんできた日航のホステス、松尾のり子さん（前日航社長、松尾静応氏の令嬢）と久野木ゆみ子さんの二人が各市長に記念品を贈呈した。

オ州内の都市と姉妹関係を結んでいるのは次の七市である。

△名寄（北海道）とリンゼイ△福山（広島県）とハミルトン△刈谷（愛知）とミシサガ△直島（香川）とチメンズ△交野（大阪府）とコリングウッド△寝屋川（大阪府）とオークヴイル。

原さんのサービス

トロントで「みち」と「まさ」の日本料理店を経営している原さんの厚意でキャスピューの日系人入寮者に、あたたかい日本食が四月から提供されることになつた。みそしるごはんはもちろんのこと、老人向きで日本人の好みに合いそうなおかずが用意されて火曜日の夕食にサービスされている。

晩市シンフオニーの日本演奏を後援！

バンクーバー交響楽団は今年の後半に日本での演奏旅行を予定しているが、その資金集めに頭をかかえていた。だが三月末に晩市々議会が五万ドルの寄付を行なうことを決定し、大きな援助となつた。州政府はもともと市から援助があればその倍額を供出すると述べているので、楽団もこれで頭を悩ますこともなくなる。バンクーバー響はこの旅で筑波科学博での演奏も計画しており、姉妹都市横浜訪問を期待している。

海外日系新聞協会 今年の日程発表

【東京】海外日系新聞協会では毎年一回東京で開催されている年次総会を今年は「官約移民百年祭」を記念して、ハワイで開催することに決定、日程を発表した。

六月十三日（木）夜から始まる予定は、十四日、十五日の両日の総会のほか、パンチボール国立墓地献花式や官約移民百年祭式典各種行事参加、十八日までハワイ滞在。十九日（水）ホノルルを出発して東京へ。二十一日は日本新聞協会と報道問題の会議、内閣総理大臣表敬訪問、東宮御所表敬訪問、二十二日は科学万博筑波，85視察のあと、二十三日に解散となり、会場をハワイ―東京におき規模の大きな総会となる予定である。

会館内ホームの建設
日系には重大問題だ

【トロント】増えていく日系老人問題に対応するために、ト市日系文化会館の敷地内に老人ホームを建設してはとの提案が砂原医師達のグループから行われているのは知るところだ。

このたびトロントのロナルド木村氏が、ニューカナデアン紙にこの件について提議の文章を送つてきた。氏は砂原医師及びロジャー小畑氏が会館役員会にかけあつたが断わられたのを遺憾とする。

なぜなら、現在老いてホームのケアを必要とする一世や老二世こそ会館建設に貢献した中心であつたわけで、その尽力や寄金に報いるのにホームの建設が考えられてよいというのだ。

そしてこの件について会館役員会が再考し、広く日系人社会に総意を求めることを望む。年長者を尊敬するという美しい日本の伝統を守りたいと木村氏は訴えている。

能面画ショウ

オ州・オークヴイルの松原かづ子さんの「能面画」展示が四月一日から一カ月間「ゼロ・レストラン」（ト市ヨークヴイル街六九、ベイ街近く）の階下で行われる。松原さんは三年前カナダに移住。一九七〇年以来日本で個展を行つてきている。

合同受難日礼拝

日系キリスト教会合同の受難日礼拝は四月五日（金）午後一時半よりトロント日系聖公会（ハウランド街一〇〇）で行われるので一般の参加を歓迎。

七日に教養講座

ト市日系合同教会では四月七日午後一時半から教養講座「親子関係の心理について」の題下でイアン・マクラウド博士の講話がある。一般の来聴を歓迎。

△死亡

△茶木太三郎氏（八四）は三月十九日レスブリッジ市立病院で死去。二十一日レ市本派仏教会で岡田、宮川、河村各開教使により通夜並に告別式を行い二十二日マウンテンビュウ墓地に埋葬した。喪主は妻ふささん。故人は戦前バン市パウエル街で茶木魚店をながらく経営していた。

総会と親睦会ご案内

△期日 四月二十一日（日） 午後二時
△場所 日光ガーデン食堂

県人外の方でもお誘い合わせの上、多くの皆様の御参加をお待ちしています。
準備の都合がありますので四月十八日までに左記に申し込んで下さい。

木下 律 七五五―七三一七
面谷俊一 七五一―八〇六七

オンタリオ鳥取県同志会
オンタリオ鳥取県人会

夫茶木太三郎（滋賀県出身 八十四歳）儀、永らく病気療養中レスブリッジ市立病院にてストロークの為に三月十九日午前一時永眠いたしました事を生前知友の皆様にお知らせいたします。

追つて三月二十一日レスブリッジ本派仏教会に於きまして岡田開教使導師、宮川開教使、河村開教使御助音の下に御通夜並に告別式を営み、翌二十二日マウンテンビュウ墓地に埋葬いたしました節には折柄の悪天候で吹雪の中にも拘らず、各地方より多数の皆様が御会葬下され、その上に供花、弔電、過分なる御香典を賜わり遺族一同心より厚く御礼申し上げます。

尚故人生前中の御交誼並に長年の間、自宅にまたサウスランド・ナーシング・ホームに、また病院にと度々の御見舞やお慰めの言葉を戴きました御厚情を併せて紙上を借りて厚く御礼申し上げます。

合掌

レスブリッジ市
喪主 妻 茶木ふさ
長男 清
妻 アサ子
次男 義男
妻 ハル子
女婿 冷輪 巌
長女 マサエ
女婿 蕃 清
二女 ヤス子
孫 一同
親族一同

貿易会社 古屋 交通社
TEL. 977-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL. 977-7655

陶器や漆器
日本食品及び各種陶器・漆器を豊富に取りそろえ、皆様のご来店をお待ちしております。
古屋ギフト部

新春特別料金
トロント―東京 往復
カナダドル $1,270 より
FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164
各種パーティ
ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

カナダのエスニックスタディース（三）

高城和義

しかしながら、社会学会でのエスニシティに関する多くの報告は、おしなべて、非常に狭く地域や対象を限定した実証的研究であった。これらの報告は、確かに、テーマの多様化、研究の探化・細分化・厚みを感じさせるものではあったが、ともすれば、全体社会像との関連が明確でない印象を与えるものでもあった。果たせるかな、アジア学会で行われた「アジア系カナダ人の社会科学的研究」と題する研究動向をレヴューした報告（ノーマン・バチナニ、レスブリッジ大学）は、アジア系カナダ人研究が、「カナダ史一般との関連を欠きがちであること」、さらには「いかにしてカナダ研究に統合されるのかという問題に、必ずしも十分留意していないこと」を指摘していた。「同化」と「統合」を追求するアメリカとは明確に異なった「カナダ独自の道」を追求しようと、「多様性の徳」に確信をもち、多様なエスニック集団の歴史的経験や現状を描き出そうとするとき、それらが全体としてどう構造化され、統合されているのかという問題意識が、ともすれば希薄になりがちだ、ということなのであろうか。

（中略）

今日のエスニック・スタディーズ興隆の背景をなしている多様文化主義について「政府は、多様文化主義を、政治権力の追求というよりはむしろ個人的アイデンティティの追求に限定し、政治的に無害なものとする点で成功している」と言われている。六十年代から展開し始めた「多様文化主義運動」が、七十年代を通じて、徐々に政府の「多様文化主義」政策体系に組み込まれ、政治的に「無害化」されていったということなのであろう。ジョン・ポーターの巨大な業績を越える新たな研究を生み出さないうちに、研究者の世界でもほぼこれと同様の過程が進行し、その結果、エスニック・スタディーズの「非政治化」という今日の特徴的な研究状況が生み出された、と考えるべきなのであろうか。

健康時代 ストレス

「くれない族」は子離れを

「くれない族」はストレスがいっぱいだ。子供は勉強して「くれない」。夫は早く帰って「くれない」。いつも欲求不満。イライラがつのる。裏を返せば、家族への要求が多いほど、ストレスはふくらむ。「夫や子供への依存度が強すぎるんですよ」日大医学部板橋病院心療内科の桂戴作教授は〝くれない族〟に子離れを勧める。それが、かかりやすい心身症から身を守る。

一つ年上の夫は銀行の支店長、長男（二九）はスーパーの店長代理をつとめる。長女（二三）は二年前、結婚した。マイホームもある。A子さん（五二）は「おたく、うらやましいわ」とよくいわれた。

突然、台所に立つのがいやになった。A子さんに最初に現われた症状である。がまんして、料理を続けると、吐き気がしてくる。肩はこる。食欲はなくなる。よく眠れない。いくつかの病院の内科で診てもらった。胃のレントゲン検査、血液、尿の検査。いずれも異状なし。「気のせいですよ」。ある医師は何げなくいった。が、その「気」に原因があった。

話を聞いて桂さんが疑ったのは心身症型の自律神経失調症心理テストでは、うつ病と神経症（ノイローゼ）の傾向もあった。

発病の経過をたどっていく。長男が転勤で、家を出た時にぶつかる。大学を卒業しても家から通い、A子さんは、息子のためにせっせと食事を作り続けた。それが、突然、目の前から姿を消した。夫は帰りが遅い。休みも「付き合いだから」とゴルフに出かける。昼はほとんど家で一人っきりやる事が何もない。「今までの自分は何だったのだろう」つい考え込んでしまう。

親鳥は休みなく、自分がおなかがすいているのも忘れ、エサを運ぶ。一人前になると子供たちは巣を去って行く。この時の親鳥の心境に例えて「空き巣症候群」と名付けられている。台所に立った時、よく不快症状が現われることから「台所症候群」とも呼ばれている。

桂さんは、長男の仕事ぶりを一度、見に行くように勧めた。気づかれないように行ってみた。息子は店員にあれこれと指示している。「家にいるあの子と違って、頼もしく思えた」。長男の親離れ、自立を確かめたことがA子さんの子離れを促す。ちぎり絵の教室に通いはじめた。夫が作品を批評する。夫婦の会話が生まれた。何カ月後か、A子さんは、自家製のクッキーを持ってやって来た。「主人の批評には、なるほどと思うところがあるのですよ」。それ以来、病院には来ていない。

「戦後、女性と靴下は強くなった」とよく言われてきた。靴下は事実だろうが、女性はどうだろう。ストレスへの抵抗力から見る限りでは、そうでもなさそうだ。

ストレスが招く、代表的な病気であるうつ病は、男性に圧倒的に多いと思われがちだが、実は女性の方が多い。それも、高度成長時代に終わりを告げた四十八年を境に逆転している。

「うちの主人は子供とちっとも遊んでくれない」「あなたが家にいてくれないから、子供が勉強しないの」。愚痴言い訳は、一時的に気持を楽にしてくれる。しかし、これは逃げ。それだけストレスに弱くなる。

五十肩の對處法（二）

五十肩の患者その人ではないが、老人の遺体解剖の際に肩関節を調べてみると、肩の周りにあるいくつかの筋肉が上腕骨の骨頭部にくっついている腱板の部分に損傷がかなりみられるという。これが五十肩と関係があるのではといわれている。なかでも棘上筋という腕を側方にあげる筋肉がくっついている部分が傷みやすく、五十肩をおこしやすいのではと考えられている。関節の病気で変形性関節症というのがあるが、これは軟骨の変形が原因で、骨関節には少ない。

そこで病院では、肩関節を調べて、ほかの病気がみつからなければ「五十肩」として取り扱うのだという。診断法としては関節鏡を使って肩関節の内部をのぞくとか、関節造影などの技術も開発されているが、手軽な診断法ではない。

「年齢が大きな要因になっており、肩関節の年齢に伴った退行変性が起こっているのだと思う。自然発生的なものが多い」と青木教授はみる。

さて、五十肩と決まったらどうしたらいいか。痛みの激しい急性期には安静が大切で肩を動かさなければいずれ自然に治るそうだ。ところが、関節というものは、三カ月も動かさないと、固まって動かなくなる拘縮と呼ばれる状態になる。こうなっては、痛みが消えても意味がない。そこで「少々痛くても腕を動かし、肩を積極的に動かすことが大切。なるべく痛まないように動かせればそれにこしたことはない。それが、治ったときに動きが正常に保てる秘けつ」ということになる。患部を温めることが必要で、温湿布をするとか、消炎鎮痛剤などのクスリも使われている。

女性が五十肩になると、痛いので帯を結んだり、髪をゆったりすることもできなくなる。しかし、骨関節はその構造から、関節が固まっても肩をある程度動かせる。そのため固まっていることに気付かないことがあるのが治療中の〝落とし穴〟と青木教授は注意を呼びかけている。

なお、五十肩の有力な予防はない。せいぜい普段から運動に心がけるくらいである。

好評ブックス

真壁知子著
写真婚の妻たち
カナダ移民の女性史
送料とも一部十ドル

※

中山吾一牧師著
「一世」（英文）
送料とも一部八ドル

※

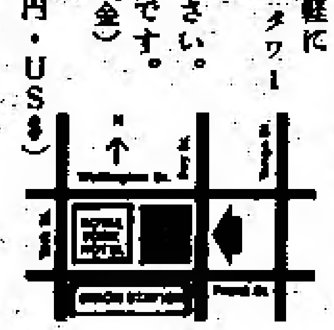
高田トヨ著
日系レガシー
英文の日系カナダ史
送料とも二十ドル五〇セント

※

中野雨情著
鉄柵の中で
英文によるキャンプ生活記
送料とも十三ドル

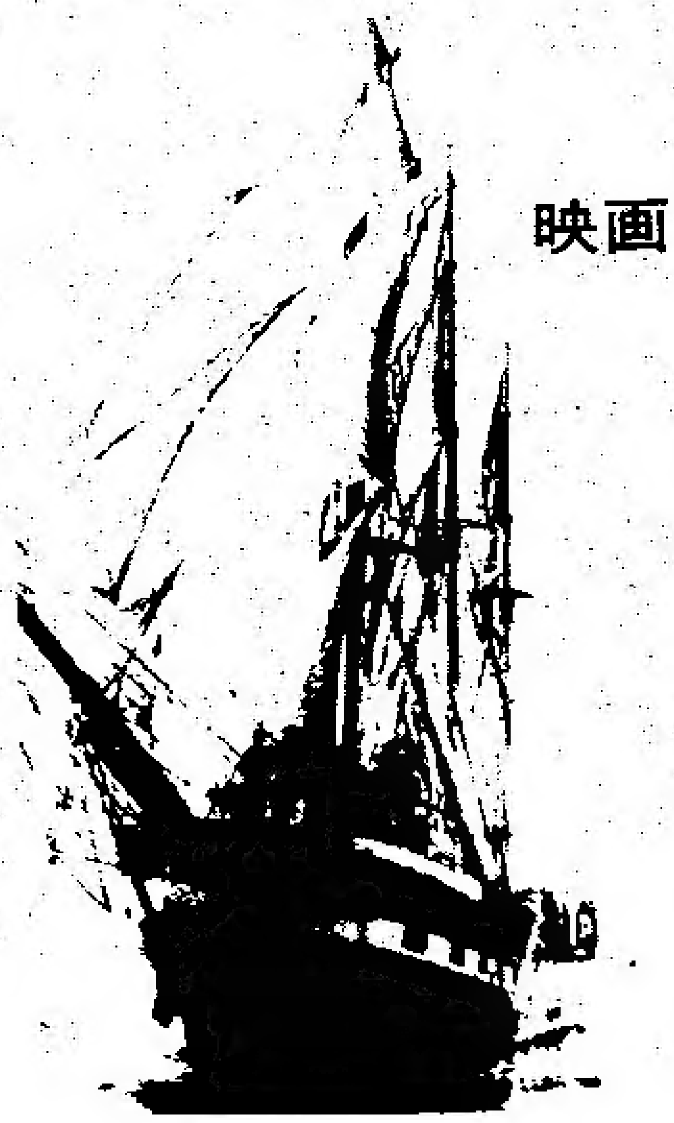
皆様と日本を―そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替



THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2180
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

WORLD WIDE PICTURES 製作



三浦綾子原作
映画 海嶺

◎日時 四月五日（金）午後七時半より再上映いたします。
◎場所 トロント日系文化会館に於て。（ドンミルス・ウエンフォード・ドライヴ一二三）
（電話 四四一―二三四五）
◎入場料 大人四ドル、学生及びシニア三ドル。（前売問合せ二二六―六五八〇）当日は会館で求められます。
◎主催 WORLD WIDE PICTURES
後援 トロント日系キリスト連絡会

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail No. 0366
毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六−五〇〇五

新民主党々首が縁故人事を告発
保守議員あげて怒號

【オタワ】前自由党政府ツルドー首相の縁故人事を突いていた保守党もやっぱり身内びいきの人事という。三月二十七日に新民主党のブロードベント党首は、国会で政権獲得後約半年になる保守党の人事を告発批判した。「もっとやれ」の保守党議員のやじの飛びかう中で、ブ氏は「マルローニー首相は公約で自由党のコネ人事を排除することを述べていながら、自分も内閣の付属委員会などに縁故起用を行っている」と述べた。

氏によれば、前自由党政府が最後の半年間に二百の縁故人事を行ったのに比べ、新保守党はこれまでの半年に千件の縁故と思われる人事をすでに下していると指摘。又、経費節減を唱えつつ、その前の週にはVIA鉄道会長の給与上限を十一万四千ドルから十三万五千ドルに引き上げたことも非難した。

このハリガン会長も落選した保守党の前議員である。マルローニー首相は、各人事は資格や経験を重視したものであり、保守党に偏らずオ州新民主党首のルイス氏の国連大使任命、自由党のフランシス氏のポルトガル大使派遣なども行ったと弁明した。

VIA鉄道のハリガン会長は「資格と指導力に応じての増俸だ」と答えた。

カナダの現人口 このままがよい

【トロント】三月末に発表されたギャロップ世論調査によるカナダ人の人口についての考えに関する調査では、三分の二の国民が現状のままでよいとしている。現在二千五百万人の人口を丁度よいとする人は六四％で、二九％は増加を希望する。

これは二十二年を逆のぼる一九六三年には四二％が現状を、四九％が増加を願ったことから比べると大きな変化である。その後、年と共に人口増加を期待する人の割合が減っている。男女比では男性が三六％、女性は二三％が増加希望と差がでている。

年齢では若い人、教育では大学卒者など高等教育者ほど増加を願う傾向がみられる。

調査は二月はじめにカナダ人の成人に対するアンケートインタビューの形で行われた。

日本車の対米輸出 二五％増加見込み
日経、朝日

【東京】米国が日本車規制を解除する発表をしてからしばらくの三月末に、日本の新聞はこの一年に米国向け輸出は二五％程度増えようとの予想を書いた。これは台数にして二百二十から二百三十万台となり、日米貿易収支での黒字を考えて日本業界もコントロールするようだ。

レーガン大統領は米国内の自動車産業の回復を理由に、三月いっぱいで日本に対する規制を解いたが、その結果日本車が市場にあふれるのではないかと心配して反対も強かった。日本車の規制をはずせば九万人の労働者が職を失ない、貿易収支の差がますます大きくなると全米自動車労組は訴えていた。

日経及び朝日新聞報道に関して日本政府は未決定の事柄としてコメントを避けている。米国と同様に規制を行ってきたカナダだが、今後についてシンクレア・スチーブンス産業相は日本から正式の通達がない限り、この件に関するコメントを行わないと述べた。

トロント病院に 腎石除去機が

オンタリオ州ではじめて腎臓結石を取り除く装置がトロント市内のウェルズリー病院に置かれた。三百三十万ドルというこの大装置は従来手術に頼っていた治療を変えるもので、各病院の腎臓専門医に開放して使用される。州厚生省では効果を見て増設するかどうか決定するという。費用のうちの二百万ドルはロッタリオの収益金が振りむけられる。

米将校射殺さる
東獨でスパイしたと

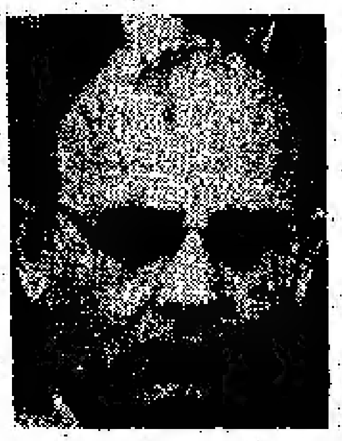
【ハイデルベルク】東ドイツの国境近くで、三月二十四日米国政府職員がソ連のガード兵に射殺されたことで、米国は翌二十五日に強い抗議を行った。米国では当のアーサー・ニコルソン少佐は政府の合法的な任務についていただけで、武装もしていないのに射たれて手当も加えられずに死亡したとソ連に訴える。

レーガン大統領は「彼はなすべきことをしていただけだ」と主張するが、ソ連側は立入り禁止区域において写真を撮るというスパイ行為を行い、ガードの警告にも従わなかった上、逃げようとしたので射ったと弁明する。遺憾は表明するが、米国の抗議に対しては公式に反論する。

この射殺事件で米ソの関係が心配されるが、レーガン大統領は期待されるソ連のゴルバチョフ新首相との会談に支障をきたすことはないと述べている。米ソは核軍縮について協議を行ない歩み寄りを見せている最中であるからだ。

米国務省ではニコルソン少佐は「殺害されたのだ」との強い表現を使うが、時勢を気づかう大統領は「会談に行くのに足が重くなった程度で両国の関係に影響は落さない」と語る。

ゴルバチョフ氏
實力發揮の機会到来



【モスクワ】ソ連のトップに選ばれたばかりのゴルバチョフ氏は、異例な好機に恵まれていると当地で話題になっている。党の書記長になっても、ソ連の最高幹部のトップとして権力を固めるのに常識だと五年はかかると言われるが、ゴルバチョフ氏の場合、固めの時期が相当に早まるだろうとのうわさである。

数カ月以内に五年ぶりで党大会が開かれることになっており、まずこれにトップとしてのぞむ機会がまちかまえている。大会にそなえて、党と政府の要職に自らのサポーターをつけて、地位を固めることができる。総会には党の新しいプログラムが提出されることになっているから、これに政策をもりこむことができる。

ソ連共産党の綱領と言えば三〇年以上も前の一九六一年から改訂されておらず、多くの政策が果されぬまま放棄されているのには、党の面子も立たないだろう。ソ連の労働者の一人当たりの生産高が米国労働者を追い越すこと、一九七〇年代までに住宅不足を解消することなど空約束におわってしまったことは明らかである。

最近は最高幹部の長寿化で党官僚のポストが空かず、指導者層の交代が問題になってきていた。折よく現在首相の職にあるティコノフ氏が早々に引退すること、他にも折よく空席が出たこともあって、新しい人材の登用をすすめるよい機会になっている。何よりも五四歳という年齢的な若さと健康上問題のないゴルバチョフ氏には実力発揮のための絶好の機会がまっているといえよう。

オゾン帯の保護 二十カ国が協約

△先週末ウエーン（ベニス）で四十カ国代表が集ったうち二十カ国がまず地球の上空の環境を保護するはじめての立法にサインした。この国際的協約には米ソはもちろんカナダも加わっている。

△地球の上空には過分の放射能が地球に直接的な損害を与えないようにオゾン帯というガスがある。それを地球から発散する汚染のため破壊しないように「地球の汚染規制」へと動き出す国際的協力を意味するものとされている。

スコッチ酒業界 不況で一部閉業

【ロンドン】英国を代表する輸出産業のひとつ、スコッチウイスキー業界が深刻な不況に見舞われている。

「ジョニーウオーカー」で有名な最大手のディスティラー社は、このほど三十四の工場（醸造所）のうち十カ所を閉鎖するという思い切った減量経営方針を打ち出した。

ガソリン税改正
五月から全加値上り

【オタワ】この五月からオタワ連邦政府が施行するといわれる新しいガソリン税改で、消費者達はガソリンの値上げにさらされることになるという。五月二〇日から実施される予定の、ウイルソン蔵相の新予算は石油会社に税を緩和するもので、そのつけが消費者にはね返ってくるわけだ。

これは連邦政府と産油州との契約におけるもので、オタワ政府は石油産業からこれまでのように「油をしぼりとる」ことをやめるとしてマルローニー首相が自慢するものだ。

新税法は一九七九年に前保守党のクラーク政権が実施した「ガロン当り十八セント」の税率と似たものになる。連邦は石油会社からの減収の二十五億ドルを埋めるために、ガロン当り十四セントから二十三セントぐらいの値上げ（リットル当り三〜五セント）を行うことになろう。詳細についてはウイルソン蔵相の下で検討中である。

米国で原爆跡ツアー

【ピッツバーグ】当市の旅行社が四〇周年記念ツアーとして、米国が日本に原爆を落とした跡を廻ろうと企画するが、これが日本の文化関係の権威者の間で不評を得ている。単に原爆跡の広島や長崎を廻るものとは異なり、原爆を落殺した太平洋の群島を訪問するなど「原爆投下再現」のイメージが濃いツアーだ。

今でも碑や博物館を設けて「ノーモア、原爆」を誓う日本人にとっては繊細な問題だけに、反応が気づかわれる。社会心理学者のロバート・リストン、エール大教授は「このツアーはお祭り気分で原爆肯定を行うことにならないか」と懸念する。

総選擧前の人気調査
オ州保守党は強い！

フランク・ミラー新首相によるオ州政権が成立し、五月二日に州選挙を迎えることになったが、このほど発表されたギャロップ世論調査では圧倒的な支持が保守党によせられていることが判明した。

それによれば調査したうちの五〇・五％の人が保守党、二八・八％が自由党、二〇・三％が新民主党という支持率であった。これはミラー首相就任後一カ月ほどの二月末から三月はじめにかけて行われた調査だが、前回の一九八一年の選挙時の四四・四％を上廻る保守党支持となっている。

前回でも百二十五議席中の七〇を保守党が占めたが、今回の選挙も同様の結果が予想されうる。ただ、一九八四年の前デービス首相の時の調査の保守党五六・二％、自由党二四・二、新民主一八・九％から比べると野党支持は増えていることになり、ミラー氏のリーダーシップが問われる。

更に全国で下降している自由党人気から、三位に落ちたのではないかと心配されていた自由党が、新民主党をかなり引きはなして二位にランクされている点も注目される。この調査はしかし約四分の一の人々が支持について未決定であることも示しており、今後の選挙キャンペーンが見守られることになる。

コーヒー飲み続け 心臓によくない

【シカゴ】コーヒーを毎日二、三杯飲みつづけると、心臓にどんな影響が生じるか。このほどスタンフォード大学から因果関係についての調査の結果が発表になった。調査は健康ではあるが、運動不足気味の男子、三〇歳から五〇歳までを対象としている。

一日、二、三杯のコーヒーを飲みつづけると、体内にたまるコレステロールが高まり、それが心臓の発作をうながす要因につながるという関係を調べたわけである。たしかにその可能性があることは証明された。

中曾根首相夫人 四月末米国訪問

【東京】中曾根首相の蔦子夫人は四月二十四、二十五の両日、米で開かれる「麻薬問題に関する会議」に出席するため、同月二十二日から二十六日までの日程で訪米する。